

Stomatologia 5 Konservierende Zahnheilkunde

Stomatologia zachowawcza

<https://app.colanguage.com/pl/niemiecki/program/dentistry/5>



Der Zahnschmelz	(Szkliwo zęba)	Die Füllung	(Plomba)
Das Dentin	(Zębina)	Der Zahnfarbene Komposit	(Kompozyt w kolorze zęba)
Die Karies	(Próchnica)	Das Bohren	(Wiercenie)
Die Plaque	(Płytki nazębna)	Das Lokalanästhetikum	(Znieczulenie miejscowe)
Die Bakterien	(Bakterie)	Der Verbandsverschluss	(Zamknięcie opatrunku)
Die Särebildung	(Powstawanie kwasu)	Die Provisorische Füllung	(Tymczasowa plomba)
Die Kariesdiagnose	(Diagnostyka próchnicy)	Reinigen (reinigen)	(czyścić (czyścić))
Die Röntgenaufnahme	(Zdjęcie rentgenowskie)	Untersuchen (untersuchen)	(badać (badać))

1. Ćwiczenia

1. Pierwsza pacjentka z próchnicą w niemieckim gabinecie stomatologicznym (Audio dostępne w aplikacji)



Słowa do użycia: Röntgenaufnahme, Zahnarztpraxis, Karies, Zahnschmelz, Mundhygiene, Behandlungsplanung, Diagnose, Infektion, Schmerzmitteln

Dr. Weber ist Zahnarzt in einer _____ in Berlin. Heute kommt eine neue Patientin. Sie ist auch Ärztin und kommt aus dem Ausland. Sie spricht schon etwas Deutsch, aber sie ist noch unsicher.

Die Patientin sagt: „Ich habe seit einigen Wochen Schmerzen im Backenzahn.“ Dr. Weber macht zuerst eine _____. Er fragt nach der _____ und nach _____. Dann untersucht er den Zahn und macht eine _____.

Dr. Weber erklärt langsam: „Sie haben _____ im Backenzahn. Der _____ ist nicht mehr ganz hart. Das kommt oft von Zahnbefall und schlechter Mundhygiene. Die Karies kann eine _____ machen, wenn wir sie nicht behandeln.“

Er macht eine _____. Er erklärt die Schritte: „Zuerst bekommen Sie eine kleine Anästhesie, damit Sie keine Schmerzen haben. Dann mache ich mit dem Bohrer die Kariesentfernung. Am Ende bekommen Sie eine Zahnfüllung. Danach ist der Zahn wieder stabil.“

Die Patientin versteht und nickt. Sie sagt: „In meinem Land ist die Behandlung sehr ähnlich. Die Erklärung auf Deutsch hilft mir. Jetzt kann ich meinen Patienten später auch besser etwas über Karies sagen.“

Dr. Weber jest dentystą w gabinecie stomatologicznym w Berlinie. Dziś przychodzi nowa pacjentka. Ona też jest lekarką i pochodzi z zagranicy. Mówią już trochę po niemiecku, ale wciąż jest niepewna.

Pacjentka mówi: „Od kilku tygodni boli mnie ząb trzonowy.“ Dr. Weber najpierw stawia diagnozę. Pyta o higienę jamy ustnej i o środki przeciwbólowe. Potem bada ząb i robi zdjęcie rentgenowskie.

Dr. Weber wyjaśnia powoli: „Ma Pani próchnicę w zębie trzonowym. Szklivo nie jest już całkowicie twardy. Często zdarza się to z powodu płytka nazębnej i złej higieny jamy ustnej. Próchnica może spowodować zakażenie, jeśli jej nie leczymy.“

On przygotowuje plan leczenia. Wyjaśnia kroki: „Najpierw dostanie Pani małe znieczulenie, żeby nie czuła Pani bólu. Potem usunę próchnicę frezem. Na końcu otrzyma Pani wypełnienie zęba. Potem ząb znów będzie stabilny.“

Pacjentka rozumie i kiwa głową. Mówią: „W moim kraju leczenie jest bardzo podobne. Wyjaśnienie po niemiecku pomaga mi. Teraz później będę mogła lepiej wy tłumaczyć moim pacjentom coś o próchnicy.“

1. Warum macht Dr. Weber eine Röntgenaufnahme des Zahns?

2. Wie erklärt Dr. Weber den Grund für die Karies im Backenzahn?

2. Wybierz poprawne rozwiązanie

1. Zunächst _____ ich dem Patienten, wie Karies entsteht und warum Plaque den Zahnschmelz angreift.

- a. erkläre b. erklären c. erklärt d. erklärst

(Najpierw wyjaśniam pacjentowi, jak powstaje próchnica i dlaczego płytki nazębna atakuje szkliwo.)

2. Dann _____ wir den Zahn, wir machen eine Röntgenaufnahme und prüfen die Schmerzempfindlichkeit.

- a. untersuchst b. untersucht c. untersuche d. untersuchen

(Następnie badamy ząb, robimy zdjęcie rentgenowskie i sprawdzamy wrażliwość na ból.)

3. Wenn wir eine tiefe Karies sehen, _____ wir dem Patienten, dass wir eine Bohrung und eine Zahnfüllung machen müssen.

- a. erkläre b. erklärst c. erklärt d. erklären

(Jeśli widzimy głęboką próchnicę, wyjaśniamy pacjentowi, że musimy wykonać borowanie i wypełnienie zęba.)

4. Nach der Behandlung _____ der Zahnarzt die Füllung und empfiehlt dem Patienten eine regelmäßige Fluoridbehandlung.

- a. kontrolliere b. kontrollierst c. kontrollieren d. kontrolliert

(Po zabiegu dentysta kontroluje wypełnienie i zaleca pacjentowi regularne stosowanie fluoru.)

1. erkläre 2. untersuchen 3. erklären 4. kontrolliert

3. Uzupełnij dialogi

a. Erstes Beratungsgespräch in der Zahnarztpraxis

Zahnarzt: Guten Tag, Frau Berger, ich sehe an diesem Zahn etwas Verdächtiges, ich vermute eine Karies.

(Dzień dobry, Pani Berger. Przy tym zębie widzę coś niepokojącego — podejrzewam próchnicę.)

Patientin: 1. _____

(Och, czasami tam też odczuwam ból, zwłaszcza podczas jedzenia, ale niezbyt mocny.)

Zahnarzt: Wir machen jetzt eine Untersuchung und eventuell eine Röntgenaufnahme, dann kann ich die Kariesdiagnose sicher stellen.

(Wykonamy teraz badanie, a w razie potrzeby zdjęcie rentgenowskie — wtedy będę mógł pewnie postawić diagnozę.)

Zahnarzt: 2. _____

(Później spokojnie wyjaśnię Pani, jak powstaje próchnica i jakie leczenie będzie wskazane.)

1. Oh, ich habe dort auch manchmal Schmerzen, vor allem beim Essen, aber nur leicht. 2. Danach erkläre ich Ihnen in Ruhe, wie die Karies entsteht und welche Behandlung sinnvoll ist.}}

4. Odpowiedz na pytania, używając słownictwa z tego rozdziału.

1. Stellen Sie sich vor, ein Patient fragt: „Wie entsteht Karies?“ Wie würden Sie das in einfachen Worten erklären?

2. Ein Patient sagt: „Ich glaube, ich habe ein Loch im Zahn.“ Welche zwei kurzen Fragen stellen Sie, um das Problem besser zu verstehen?

3. Erklären Sie einem ängstlichen Patienten kurz, was bei einer Füllung passiert. Nennen Sie zwei bis drei einfache Schritte.

4. Ein Patient fragt, wie er ein neues Loch im Zahn vermeiden kann. Welche zwei praktischen Tipps zur Zahnpflege geben Sie ihm?

5. Napisz 5 lub 6 zdań i prosto wyjaśnij nowej pacjentce lub nowemu pacjentowi przebieg wypełnienia zęba w Twoim gabinecie.

Zuerst mache ich ... / Dann erkläre ich Ihnen ... / Am Ende bekommen Sie ... / So können wir ... vermeiden.
